

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



Organización
Mundial de la Salud

S

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia - Tel: (+39) 06 57051 - Correo electrónico: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

Tema 11 del programa

CX/PR 25/56/13

Agosto de 2025

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMITÉ DEL CODEX SOBRE RESIDUOS DE PLAGUICIDAS

Quincuagésima sexta reunión

Santiago (Chile)

8 – 13 de septiembre de 2025

COORDINACIÓN DEL TRABAJO ENTRE EL

COMITÉ DEL CODEX SOBRE RESIDUOS DE PLAGUICIDAS (CCPR) Y EL

COMITÉ DEL CODEX SOBRE RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EN LOS ALIMENTOS (CCRVDF)

GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO DEL CCPR/CCRVDF SOBRE COMPUESTOS DE DOBLE USO

- ESTADO DE LOS TRABAJOS -

(Documento preparado por los Estados Unidos de América
en calidad de Presidente del Grupo de trabajo electrónico conjunto del CCPR/CCRVDF sobre compuestos
de doble uso, con la asistencia del Brasil y Nueva Zelandia en calidad de vicepresidentes)

Antecedentes

1. El Comité del Codex sobre Residuos de Medicamentos Veterinarios en los Alimentos (CCRVDF), en su 25.ª reunión (2021), solicitó asesoramiento al Comité Ejecutivo de la Comisión del Codex Alimentarius (CCEXEC) sobre un mecanismo de cooperación entre el CCPR y el CCRVDF para el establecimiento de límites máximos de residuos (LMR) armonizados para compuestos de doble uso.¹ El Comité del Codex sobre Residuos de Plaguicidas (CCPR), en su 52.ª reunión (2021) alentó también las formas de trabajo para facilitar y promover la cooperación en temas intersectoriales entre el CCRVDF y el CCPR².
2. El Comité Ejecutivo, en su 81.ª reunión (2021), recomendó que el CCRVDF y el CCPR establecieran un grupo de trabajo electrónico (GTE) conjunto para avanzar en su trabajo sobre temas intersectoriales y facilitar el establecimiento de LMR individuales/armonizados para tejidos comestibles de animales para los compuestos de doble uso.
3. Siguiendo la recomendación³ formulada por el Comité Ejecutivo, en su 81.ª reunión, el Comisión del Codex Alimentarius (CAC), en su 44.º período de sesiones (2021) convino⁴ en establecer un GTE conjunto CCPR/CCRVDF presidido por los Estados Unidos de América (EE. UU.), abierto a todos los miembros y observadores que trabajarían con el apoyo del Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios (JECFA), la Reunión Conjunta FAO/OMS sobre Residuos de Plaguicidas (JMPR) y la Secretaría del Codex, para abordar los asuntos de procedimiento y técnicos relacionados con el establecimiento de LMR armonizados para los compuestos de doble uso como se describe en los términos de referencia convenidos por la CAC, en su 44.º período de sesiones:
 - El GTE conjunto examinará la labor realizada conjuntamente por el CCRVDF y el CCPR e identificará, y de ser posible, priorizará, las áreas en las que se podría profundizar la colaboración entre el CCRVDF y el CCPR, al tiempo que identificará la manera en que esa colaboración podría llevarse a cabo (por ejemplo, de manera conjunta, en paralelo, etc.) con miras a facilitar la consideración de los compuestos de uso dual por parte de ambos comités y, en su caso, la armonización de los LMR.
 - Esto puede incluir reflexiones sobre una mejor sincronización de las actividades entre el CCPR y el CCRVDF, así como la colaboración entre CCPR/CCRVDF y JMPR/JECFA;
 - El GTE conjunto presentará información actualizada sobre sus conclusiones preliminares en la 26.ª reunión del CCRVDF y en la 53.ª reunión del CCPR.
4. Con respecto al calendario, el GTE conjunto seguirá trabajando mientras el CCRVDF y el CCPR lo consideren conveniente.
5. El GTE conjunto formuló recomendaciones iniciales para presentarlas en la 26.ª reunión del CCRVDF (2023) y en la

¹ REP21/RVDF25, párr. 146

² REP21/PR52, párr. 12

³ REP21/EXEC81, párrs. 33-34

⁴ REP21/CAC44, párrs. 64-66

54.^areunión del CCPR (2023). Ambos comités decidieron continuar con el GTE conjunto. Recomendaron los siguientes nuevos términos de referencia que seguidamente la CAC, en su 46.^a período de sesiones (2023), aprobó⁵, incluyendo la reasignación de los Estados Unidos de América como Presidente del GTE y la designación del Brasil y Nueva Zelandia como copresidentes:

- **TdR #1:** Continuar con el GTE conjunto, presidido por los Estados Unidos de América y copresidido por el Brasil y Nueva Zelandia, para identificar y priorizar los asuntos que afectan a ambos comités, recomendar formas de abordarlos e informar a la CAC en consecuencia.
 - **TdR #2:** Elaborar una lista de compuestos de doble uso como plaguicida y medicamento veterinario para los cuales no se ha establecido ningún LMR del Codex o solo se ha establecido un LMR del Codex, y los países miembros proporcionarán la información para rellenar esta lista.
 - **TdR #3:** Identificar los compuestos de doble uso que tengan LMR del Codex diferentes para un producto comestible similar de origen animal y recomendar un solo LMR armonizado para el (los) compuesto(s) y el (los) producto(s) afectado(s) caso por caso. El GTE podría recomendar que el CCRVDF/CCPR consideren seleccionar el valor más alto del LMR.
 - **TdR #4:** Considerar el asunto relacionado con los descriptores armonizados de los alimentos que utilizarán el JECFA y la JMPR.
6. En su 47.^a período de sesiones, la Comisión aprobó la recomendación formulada por el Comité Ejecutivo, en su 87.^a reunión, de que se estudiara la posibilidad de programar una reunión virtual del CCPR y el CCRVDF para examinar las recomendaciones de la reunión virtual del GTE conjunto del CCPR y el CCRVDF, señalando que esta sería la primera vez en que se llegaría a un acuerdo de este tipo y que podría utilizarse en lo sucesivo para tratar cuestiones de interés común que atañan a distintos comités del Codex⁶.

Procedimientos del Grupo de trabajo electrónico

7. Desde la celebración de la 26.^a reunión del CCRVDF (2023) y la 54.^a reunión del CCPR (2023), el GTE conjunto ha realizado las siguientes actividades:
- Se pidió a los miembros que identificaran los asuntos emergentes que afectaban a ambos comités y que podrían ser abordados por el GTE conjunto (TdR #1).
 - Se pidió a los miembros que rellenaran una lista de compuestos de doble uso registrados/aprobados en su país (TdR #2).
 - Se identificaron 34 normas del Codex (valores de la ingesta diaria aceptable (IDA) o LMR) que difieren para los compuestos de doble uso en función de si el compuesto se evaluó como un medicamento veterinario o plaguicida. El GTE conjunto está trabajando para determinar un valor de LMR armonizado cuando existen diferencias y recomendarlo al CCPR y al CCRVDF, y está trabajando para desarrollar una definición armonizada para los compuestos de doble uso (TdR #3).
 - Se identificaron 11 productos comestibles de origen animal como intersectoriales entre los dos comités. Dos de estos 11 productos alimenticios ya tienen descriptores armonizados; cuatro tienen descriptores diferentes y cinco carecen de descriptores. El GTE conjunto está trabajando para proponer descriptores armonizados para los cuatro que tienen descriptores diferentes y los cinco que carecen de descriptores (TdR #4).
8. Aunque el GTE conjunto ha realizado progresos sustanciales desde su creación, el Presidente y los Copresidentes creen que han surgido dos desafíos clave.
- **Desafío #1:** Los participantes registrados han sido inclusivos e incluyeron las regiones globales que conforman los miembros del Codex, pero la participación real en el foro en línea ha sido limitada. Por ejemplo, se registraron 34 miembros del Codex y una organización observadora para participar en el GTE. Sin embargo, excluyendo las respuestas de los países del Presidente y los Copresidentes, el GTE sólo recibió cuatro conjuntos de observaciones sobre la armonización de los LMR (TdR #3) y los descriptores de los alimentos (TdR #4). El escaso número de observaciones supuso que no pudieron formularse recomendaciones firmes sobre estos asuntos.
 - **Desafío #2:** El GTE conjunto opera íntegramente dentro del foro en línea del GTE, seguido de recomendaciones que se presentan a cada comité por separado. El Presidente y los Copresidentes opinan que esta estrategia no es la más eficaz para todos los asuntos. Como se mencionó anteriormente, la participación en el foro en línea ha sido limitada. Esto lleva a que las sesiones individuales del CCPR y el CCRVDF sean la primera vez que la mayoría de los miembros se familiaricen con la labor del GTE conjunto y que la examinen. Debido a que las recomendaciones se presentan a cada comité por separado, un comité puede hacer cambios en las

⁵ REP23/CAC46, párr. 106

⁶ REP24/EXEC87, párr. 49; REP24/CAC47, párrs. 22 i), 131

recomendaciones o desarrollar nuevas recomendaciones sin el beneficio de escuchar a sus colegas en el otro comité. En cuanto a cuestiones sustanciales y complejas, es probable que esto haga que las recomendaciones sean “voleadas” entre los dos comités, con pocos progresos.

9. En conjunto, estos dos desafíos han dificultado que el Presidente y los copresidentes determinen si se ha logrado un consenso y si las recomendaciones están listas para su presentación en el CCPR y en el CCRVDF.
10. Debido a los desafíos mencionados, el Presidente y los copresidentes han considerado programar una reunión virtual del GTE conjunto para abordar los actuales TdR. La ventaja de una reunión virtual del GTE conjunto es doble. En primer lugar, aumentará la participación activa de los miembros. En segundo lugar, proporcionará espacio para que las delegaciones del CCPR y el CCRVDF examinen las cuestiones que afectan a ambos comités y cualquier sugerencia a los proyectos de recomendaciones, haciendo que el grupo de trabajo y sus resultados sean un verdadero esfuerzo conjunto entre el CCPR y el CCRVDF. En última instancia, el Presidente y los copresidentes ven este enfoque como un mecanismo para generar recomendaciones más sólidas e inclusivas antes de presentar las recomendaciones a cualquiera de los comités. Esto facilitará los debates en la sesión plenaria y conducirá a un avance más eficiente de la labor del GTE conjunto.

Debates celebrados en la 55.ª reunión del Comité del Codex sobre Residuos de Plaguicidas (CCPR)

11. Se presentó la actualización del GTE conjunto en la 55.ª reunión del CCPR (2024). La Secretaría de la JMPR indicó el apoyo de la JMPR al programa de armonización del GTE conjunto sobre compuestos de doble uso. Sin embargo, cuando se trataba de la armonización de los valores de orientación basados en la salud (IDA y DRA), se requeriría una mayor consideración. Por lo tanto, la posible armonización de los VOBS relevantes debe realizarse como parte de un proceso de evaluación de riesgos por parte de la JMPR y el JECFA (para medicamentos veterinarios) en apoyo del CCPR y el CCRVDF, y no sería posible elegir simplemente el VOBS más alto. El Presidente y el Copresidente del GTE conjunto aclararon que el objetivo principal del GTE conjunto era armonizar los LMR y que la intención era remitirlo al JECFA y a la JMPR para formular recomendaciones sobre la armonización de los VOBS, si era necesario.
12. El CCPR, en su 55.ª reunión (2024):
 - (i) indicó su apoyo continuo al trabajo del GTE conjunto;
 - (ii) aprobó la programación de una reunión virtual conjunta del GTE;
 - (iii) alentó a las delegaciones del CCPR a participar en la reunión virtual conjunta del GTE, y
 - (iv) alentó a las delegaciones del CCPR a ponerse en contacto con sus homólogos del CCRVDF para coordinar posiciones y participar activamente en el trabajo del GTE conjunto, incluida la próxima reunión virtual del GTE conjunto.⁷

Consulta de la Secretaría del Codex

13. Tras la 55.ª reunión del CCPR (2024), el Presidente y los copresidentes solicitaron asesoramiento a la Secretaría del Codex sobre la mejor manera de avanzar en la labor del GTE conjunto. Sobre la base de esta consulta y sobre la base de las recomendaciones aprobadas por la CCPR55, el Presidente y los Copresidentes consideraron que sería conveniente estudiar la viabilidad de programar una sesión virtual del GTE conjunto que preceda a una posible reunión conjunta virtual del CCPR y el CCRVDF para abordar los actuales términos de referencia. Además de los beneficios mencionados anteriormente de una sesión virtual del GTE conjunto, este enfoque permitiría que ambos comités adoptaran decisiones finales conjuntamente en lugar de que el GTE conjunto presentara recomendaciones a cada comité por separado. Por lo tanto, ello ayudaría a crear simultáneamente una toma de decisiones basada en el consenso para ambos comités.

Debates celebrados en la 27.ª reunión del Comité del Codex sobre Residuos de Medicamentos Veterinarios en los Alimentos (CCRVDF)

14. La actualización y los desafíos encontrados por el GTE fueron presentados en la 27.ª reunión del CCRVDF (2024). Se expresó la opinión de que la escasa participación en el GTE conjunto podría deberse a inconvenientes para acceder y utilizar el foro en línea en el que trabaja el GTE. La Secretaría del Codex reconoció que el foro en línea podía adolecer de imperfecciones. Sin embargo, dado que el foro permitía gestionar una serie de tareas del Codex, podría no ser fácil encontrar una solución que ofreciera todas las funciones necesarias. La Secretaría del Codex animó a los miembros y observadores a que realizaran observaciones con ejemplos concretos de los retos a los que se enfrentaban y propusieran soluciones para mejorar el trabajo en el foro en línea, señalando que sería necesario abordar estos retos dentro de las limitaciones de los recursos disponibles.
15. El CCRVDF, en su 27.ª reunión (2024):
 - (i) expresó su apoyo continuo al GTE conjunto CCPR/CCRVDF;

⁷ REP24/PR55, párrs. 274-280

- (ii) aprobó la exploración de la viabilidad de programar una reunión virtual del GTE conjunto antes de una posible reunión conjunta virtual del CCPR y el CCRVDF;
- (iii) alentó a las delegaciones del CCRVDF a participar en la posible reunión virtual del GTE conjunto y en la posible reunión virtual conjunta del CCPR y el CCRVDF; y
- (iv) alentó a las delegaciones del CCRVDF a ponerse en contacto con sus homólogos del CCPR para coordinar posiciones y participar activamente en el trabajo del GTE conjunto.⁸

Debate en el grupo de trabajo conjunto del CCPR/CCRVDF

16. Desde el establecimiento de los TdR revisados, el GTE conjunto ha estado trabajando sobre una definición de compuestos de doble uso, un enfoque o procedimiento para armonizar los LMR de compuestos de doble uso, incluidos los LMR armonizados derivados de este procedimiento propuesto, así como la armonización de los descriptores de los alimentos utilizados por el JECFA y la JMPR. Los detalles y las conclusiones de este documento se distribuirán para que los miembros y observadores del Codex formulen observaciones a través de dos circulares, la carta circular CL 2025/47-PR/RVDF (armonización de los descriptores de los alimentos) y la carta circular CL 2025/48-PR/RVDF (armonización de los LMR para compuestos de doble uso), que pueden consultarse en las páginas web⁹ del CCPR¹⁰ y del CCRVDF¹¹, respectivamente.

Recomendaciones

17. Se invita al CCPR, en su 56.^a reunión, a:
- (i) indicar su apoyo continuo al GTE conjunto CCPR/CCRVDF;
 - (ii) aprobar la programación de una sesión virtual del GTE conjunto que preceda a una reunión virtual conjunta del CCPR y el CCRVDF;
 - (iii) alentar a los miembros y observadores del Codex a que participen en la posible sesión virtual del GTE conjunto y en la posible sesión virtual conjunta del CCPR y el CCRVDF; y
 - (iv) alentar a los miembros y observadores del Codex a que se pongan en contacto con sus homólogos de los servicios veterinarios (sanidad animal) para coordinar posiciones y participar activamente en la labor del GTE conjunto, incluida la presentación de respuestas a las cartas circulares sobre la armonización de los descriptores de los alimentos (CL 2025/47-PR/RVDF) y la armonización de los LMR para compuestos de doble uso (CL 2025/48-PR/RVDF).

⁸ REP24/RVDF27, párrs. 115-124

⁹ <https://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/resources/circular-letters/es/>

¹⁰ <https://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/committees/committee/related-circular-letters/es/?committee=CCPR>

¹¹ <https://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/committees/committee/related-circular-letters/es/?committee=CCRVDF>

APÉNDICE I**LISTA DE PARTICIPANTES¹****PRESIDENTE****ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Jonathan Greene

Aaron Niman

COPRESIDENTES**BRASIL**

Isabela Maria Alves de Ávila

Rogério Pereira da Silva

NUEVA ZELANDIA

Warren Hughes

MEMBERS NATIONS AND MEMBER ORGANIZATIONS**ÉTATS MEMBRES ET ORGANISATIONS****MIEMBROS ESTADOS MIEMBROS Y ORGANIZACIONES MIEMBROS****ARGENTINA - ARGENTINE**

Carlos Eugenio Alli

Maria Carla Serafino

Punto Focal Codex

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Dugald MacLachlan

James Oliver Deller

Karina Budd

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Chantel Vervaet

Stefano Messori

Wim Hooghe

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Giselle Kindlein

Ligia Linder Schreiner

Viviane Mega

CANADA - CANADÁ

Fannie St-Gelais

Monique Thomas

CHILE - CHILI

Claudio Núñez Contardo

Roxana Inés Vera Muñoz

CHINA - CHINE

Fengmao Liu

Huang Ling

Zhang Yujie

COSTA RICA

Alejandro Rojas Leon

Amanda Lasso Cruz

Heilyn Fernandez Carvajal

Ivania Morera Rodríguez

Tatiana Vásquez Morera

DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

Katja Kragelund

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO

Mariam Barsoum Onsy

Reda Mohammad Sayed

**EUROPEAN UNION -
UNION EUROPÉENNE -
UNIÓN EUROPEA**

Gaspar Avendano Pérez

FRANCE - FRANCIA

Anne-Marie Jacques

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Anke Finnah

David Schumacher

Karsten Hohgardt

Referat 313

¹ Para los datos de los delegados contactar con el punto focal del Estado miembro o la organización observadora. La lista de puntos de contacto del Codex para los miembros está disponible en el sitio web del Codex en:

<http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/about-codex/members/es/>

<http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/about-codex/observers/observers/obs-list/es/>

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Kenneth Lowery
Dong Yan
Marie Maratos Bhat
Aaron Niman
Alexander Domesle
Kimon Kanelakis

URUGUAY
Susana Franchi

**NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS –
ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES –
ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

CROPLIFE INTERNATIONAL
Wibke Meyer